



Radio / CD

San Francisco CD72

US version

7 642 808 310

Installation instructions

Notice de montage

Instrucciones de instalación

Instruções de montagem



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Safety instructions

When carrying out installation work and making connections please observe the following safety instructions:

- Disconnect the negative terminal of the battery! When doing so, please observe the vehicle manufacturer's safety instructions.
- Make sure you do not damage vehicle components when drilling any holes.
- The cross sections of the positive and negative cables must not be less than 1.5 mm².
- **Do not connect the vehicle's plug connectors to the radio!**
- You can obtain the adapter cable required for your vehicle type from any BLAUPUNKT dealer.
- Depending on the model, your vehicle may differ from the description provided here. We accept no responsibility for any damages due to incorrect installation or connection or for any consequential damages.
If the information provided here is not suitable for your specific installation requirements, please contact your Blaupunkt dealer, your vehicle manufacturer or our telephone hotline.

When installing an amplifier or changer, you must first connect the device earth connections before connecting the plugs for the line-in or line-out jacks.

Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 mm².
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
- Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette description. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de connexion et en cas de dommages consécutifs. Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

Pour le montage d'un amplificateur ou changeur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line IN ou Line Out.

E  **Normas de seguridad**

Durante el montaje y la conexión es imprescindible observar las siguientes normas de seguridad.

- Desemborne el polo negativo de la batería. Observe las normas de seguridad dadas por el fabricante del vehículo.
- Al perforar agujeros, asegúrese de no dañar ninguna pieza del vehículo.
- La sección transversal del cable positivo y del cable negativo no debe ser menor de 1,5 mm².
- **¡No conecte a la radio los conectores ubicados en el vehículo!**
- Los cables adaptadores necesarios para su vehículo los encontrará en el comercio especializado en artículos de la marca BLAUPUNKT.
- Dependiendo del modelo, es posible que su vehículo varíe un poco con respecto a la descripción aquí dada. Tenga en cuenta que no asumimos ninguna responsabilidad por los daños debidos a un montaje o conexión incorrectos ni por los daños resultantes. Si las instrucciones aquí dadas no son aptas para el montaje en su vehículo, póngase en contacto con su proveedor de artículos Blaupunkt o con el fabricante del vehículo, o llame a nuestro teléfono de atención al cliente.

En caso de montar un amplificador o un cambiadiscos, es necesario conectar la puesta a tierra de las unidades antes de establecer el contacto de los conectores para las hembrillas Line-In y Line-Out.

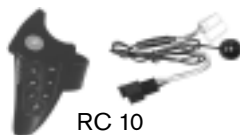
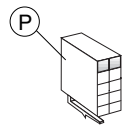
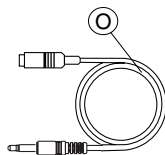
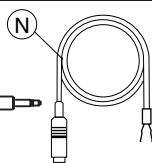
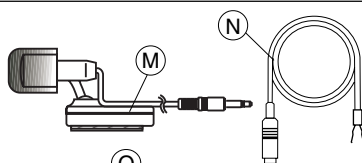
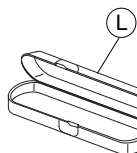
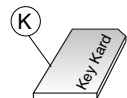
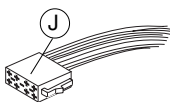
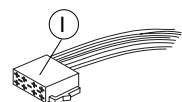
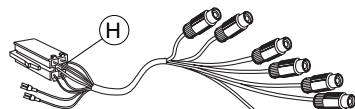
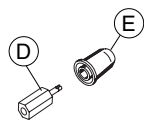
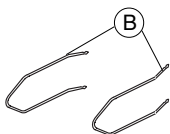
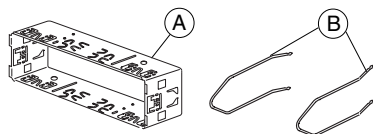
P  **Instruções de segurança**

Durante a montagem e a ligação do aparelho, queira respeitar as seguintes instruções de segurança.

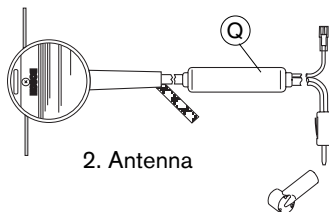
- Separar o pólo negativo da bateria ! Respeitar ao mesmo tempo as instruções de segurança do fabricante do automóvel.
- Quando se procede à furagem de buracos, prestar atenção para não serem danificadas quaisquer partes do veículo.
- As secções transversais dos cabos positivo e negativo não devem ser inferiores a 1,5 mm².
- **Não ligar as fichas existentes do lado do automóvel ao autorádio!**
- Os cabos adaptadores necessários para o seu automóvel podem ser adquiridos nos revendedores da BLAUPUNKT.
- O seu veículo pode divergir desta descrição em função do modelo. Não assumimos qualquer responsabilidade por erros de montagem ou de ligação nem por danos daí decorrentes. Caso as presentes instruções não sejam adequadas para a montagem no seu veículo, dirija-se ao revendedor da Blaupunkt, ao fabricante do seu veículo ou à nossa linha verde.

No caso de montagem de um amplificador ou leitor multi-CD, é imprescindível ligar primeiro os aparelhos à terra antes de se conectar as fichas às tomadas Line In ou Line Out.

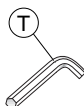
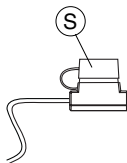
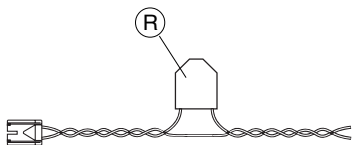
Supplied Mounting Hardware
Materiel de montage fourni
Ferreteria de montaje suministrada
Elementos de fixação fornecidos.



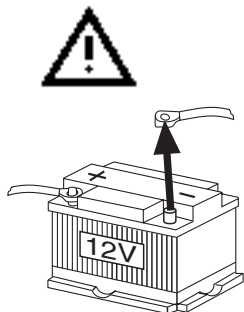
RC 10



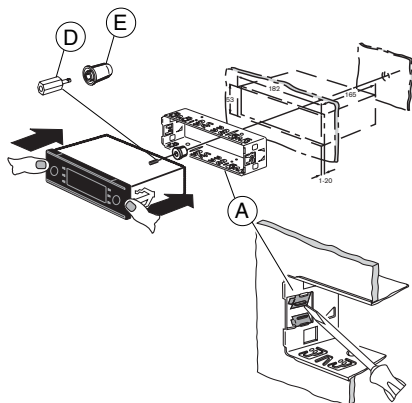
2. Antenna



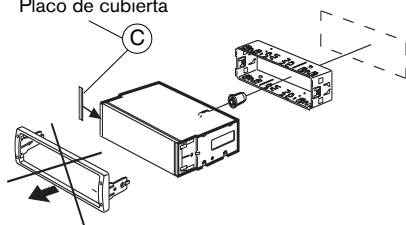
1.



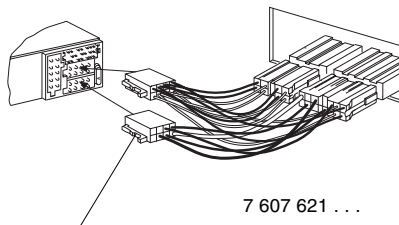
2.



Cover plate
Remboursement
Placo de cubierta



3.



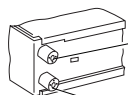
Car-specific adapter cable which is available at your dealer.

Câble adaptateur spécifique au véhicule, disponible dans le commerce.

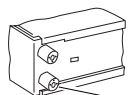
Adaptador específico del vehículo, el cual se puede adquirir en el comercio especializado.

Cabo de adaptação específico do automóvel que pode ser adquirido no comércio especializado.

4.

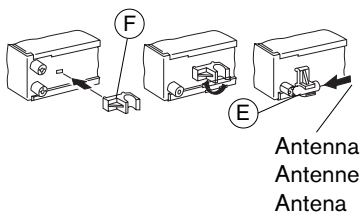


2. Antenna
2. Antenne
2. Antena

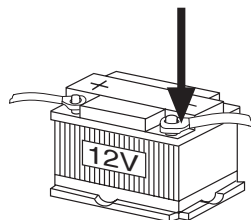


1. Antenna
1. Antenne
1. Antena

1 Antenna
1 Antenne
1 Antena

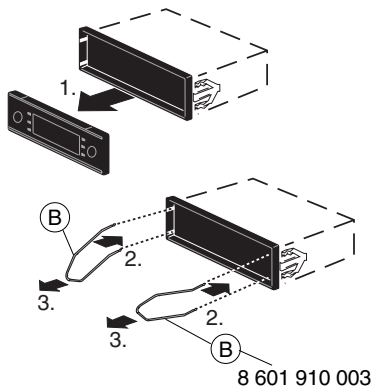


6.

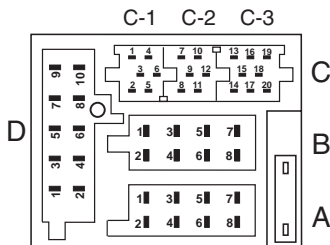


5.

uninstalling
désinstallation
retiro



7.

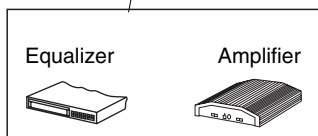


⚡	Aut. antenna
⚡	FB +12V / RC +12V
⚡	+12V Amplifier
* Sum	
Somme	
El Zumbid	
Zumbam	
400 mA	

A		B	
1	NC	1	Speaker out RR+
2	Center out	2	Speaker out RR-
3	Sub out	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF-
5	Aut. antenna*	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF-
7	Kl.15/Ignition	7	Speaker out LR+
8	NC	8	Speaker out LR-

D	
1	AUX 2 NF L (Navi NF L)
2	AUX 2 NF R (Navi NF R)
3	AUX 2 GND (Navi GND)
4	Ext. Displ. Data
5	Ext. Displ. Clock
6	NC
7	Navi Mute
8	NC
9	MIC GND
10	MIC INPUT

C					
C1		C2		C3	
1	Line Out LR	7	Telefon NF (Navi NF) in +	13	Bus (TMC) - In
2	Line Out RR	8	Telefon NF (Navi NF) in -	14	Bus (TMC) - Out
3	Line Out Masse / Ground	9	Radio Mute (Navi Mute) *	15	Permanent +12V
4	Line Out LF	10	⚡ FB +12V / RC +12V *	16	⚡ +12V *
5	Line Out RF	11	Fernbedienung / Remote Control	17	Bus(TMC)-Masse/GND
6	⚡ +12V Amplifier *	12	FB - Masse / RC - GND	18	AF - Masse / GND
				19	CDC IN L (AUX 1NF L)
				20	CDC IN R (AUX 1NF R)



Remote Control



Telephone NF in



CD-Changer

(GB) Caution!

Components that are connected to the C3 (pin 15) terminal (e.g. changer) must be protected externally by a fuse in the +12V cable.

(F) Attention !

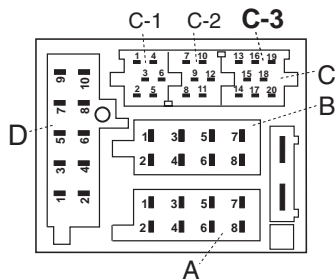
Les composants raccordés à la section C3 (broche 15), par ex. changeur, doivent être munis en externe d'un fusible dans le câble +12V.

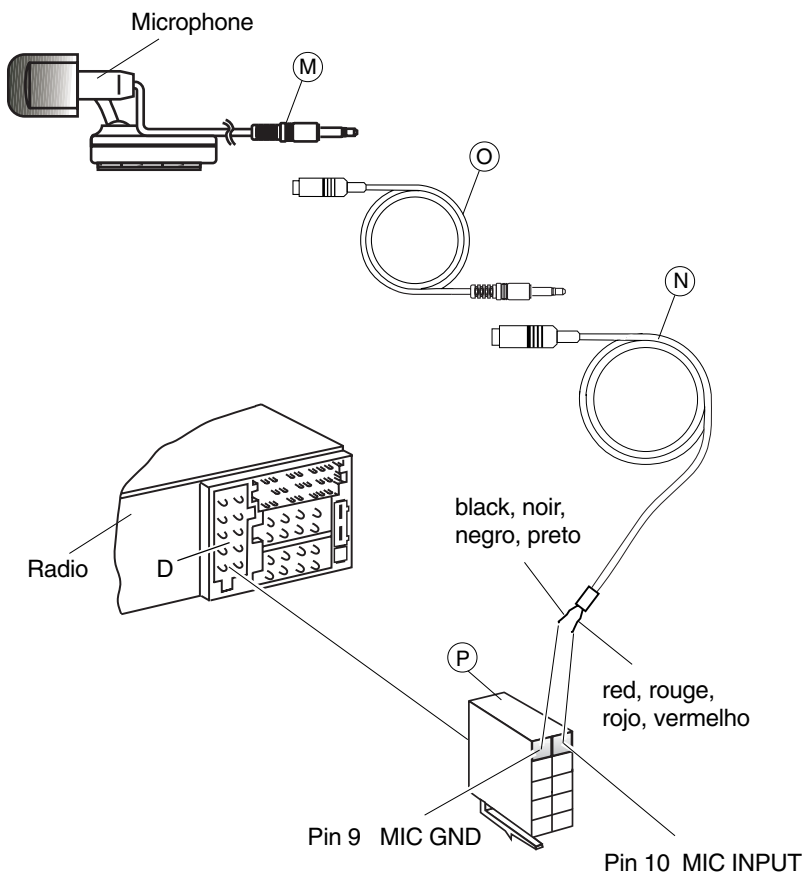
(E) ¡Atención!

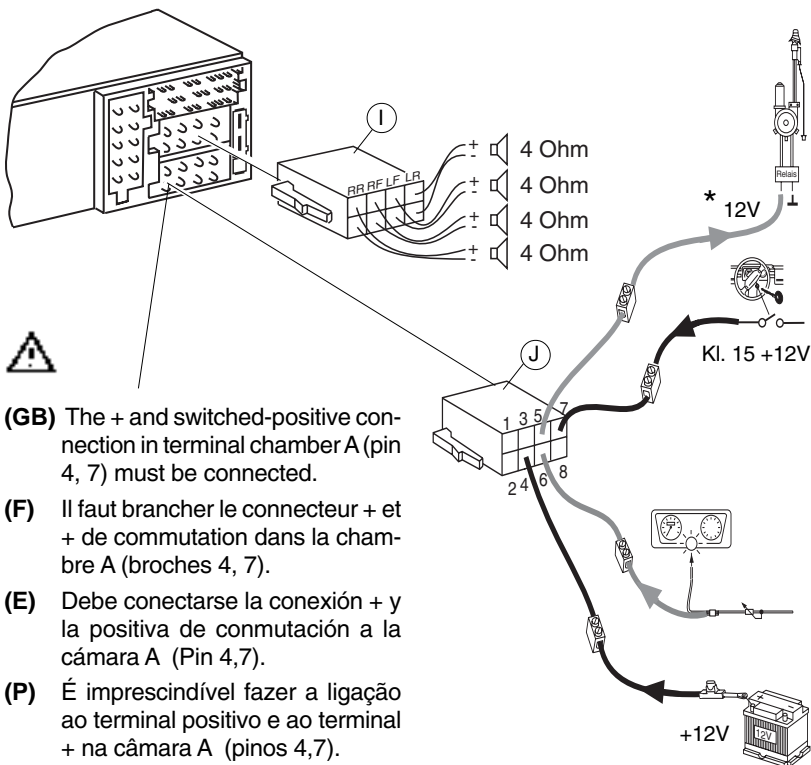
Los componentes que se conectan a la cámara C3 (pin 15) -p. ej. un cambiador- deben llevar un fusible externo en el cable de +12V.

(P) Atenção!

Os componentes ligados à câmara C3 (pino 15), por ex. leitor multi-CD, têm de ser equipados com um fusível externo no cabo de +12V.





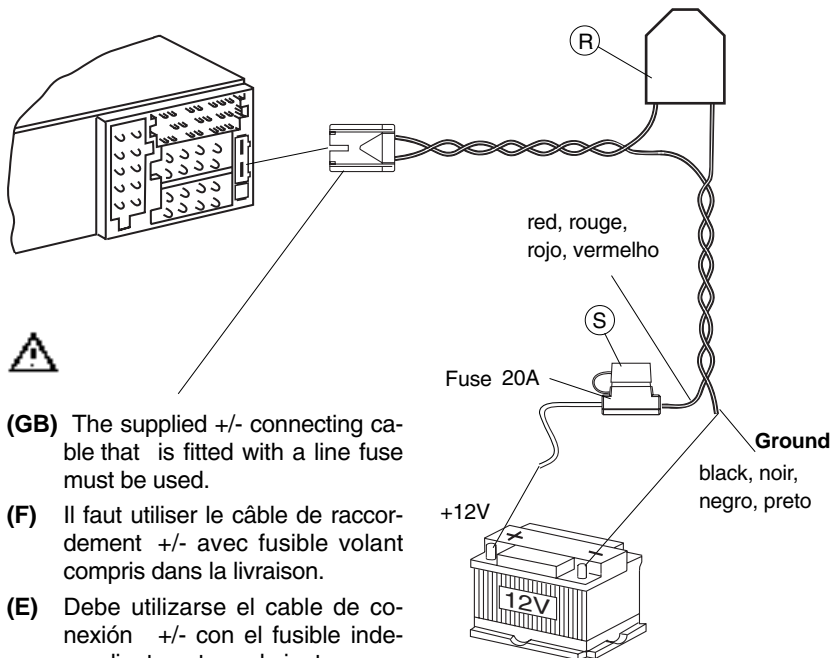


(GB) The + and switched-positive connection in terminal chamber A (pin 4, 7) must be connected.

(F) Il faut brancher le connecteur + et + de commutation dans la chambre A (broches 4, 7).

(E) Debe conectarse la conexión + y la positiva de conmutación a la cámara A (Pin 4,7).

(P) É imprescindível fazer a ligação ao terminal positivo e ao terminal + na câmara A (pinos 4,7).

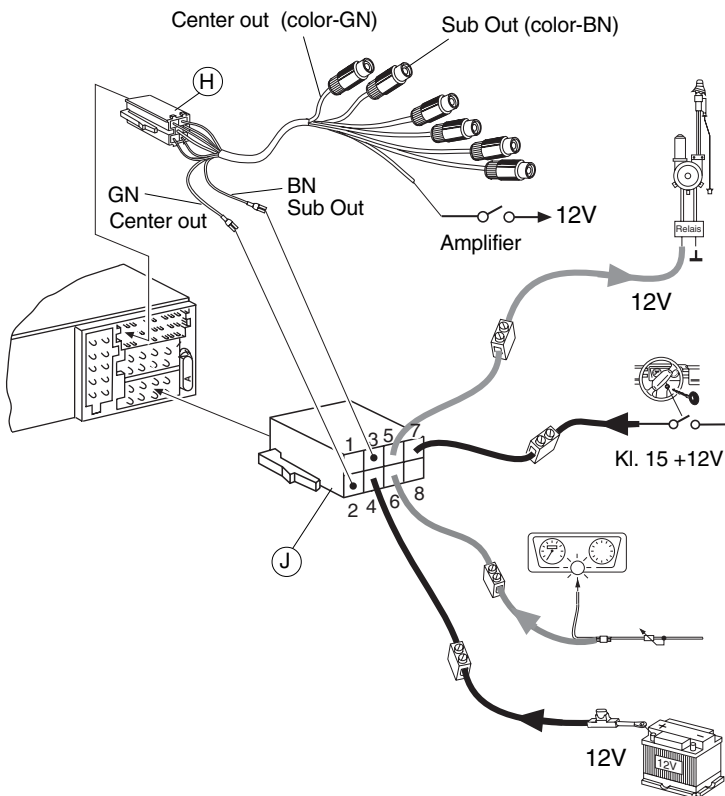


(GB) The supplied +/- connecting cable that is fitted with a line fuse must be used.

(F) Il faut utiliser le câble de raccordement +/- avec fusible volant compris dans la livraison.

(E) Debe utilizarse el cable de conexión +/- con el fusible independiente entregado junto.

(P) Usar obrigatoriamente o cabo de ligação +/- fornecido com fusível independente.



This information is subject to change without notice!

Sous réserve de modifications!

Modificaciones reservadas!

Sob reserva de alterações!